

JSL: 1-489/2016

Támogatási szerződés 3. számú melléklete

2017. 01. 27.

TÁMOGATÁS ELSZÁMOLÁSA

1. A támogatott adatai:

- Név:
- Cím (székhely, lakóhely): BUDAPESTI ÖRMÉNY KATOLIKUS LÉLKÉSZSÉG HITÉLETI MŰKÖDÉSÉT TÁMOGATÓ ALÁPÍTVÁNY
- Levelezési cím, telefon: 1114 Budapest, Orly u. 6. Adószám: 18294629-1-43 Bankszáma: 11707024-20458515
- Adószám (adóazonosító jel):
- Bankszámlaszám:
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e? igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített? igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: ANKARA ANTAL DIRAN, 06 30-468-2140
- A csatolt számlákat kizárólag a Bp. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel: -igen
-nem

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Kozsonyi tér 7.		
Adószám:	I-489-233/2016	
Előszám:	2016 DEC. 22	
meléklet:	I-489-233/2016	előadó: DV
2016		

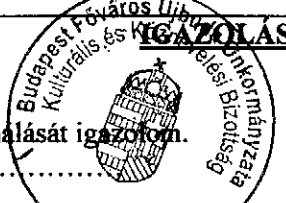
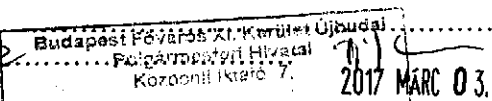
(számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

- 2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: Ft
- 3. A támogatási cél megnevezése: ÖRMÉNY ÉVFORDULÓK ÉS JELES NAPOK, BÚCSÚ ÜNNEPELÉSE, SZERVEZÉSE
- 4. Elszámolási határidő: 2017. 01. 31

- 5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen: 70.000
- 6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 26.000,- Ft

A költségösszesítő pótlapok száma:db
 Budapest, 2016 év december hónap 20 nap

[Handwritten Signature]
 (cégszerű) aláírás

	
1. Szakmai igazolás	
A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.	
Aláírás: <i>[Signature]</i>	Dátum: 2017. 01. 27.
A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:	
Aláírás:	Dátum:
2. Pénzügyi igazolás	
Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 70.000,- Ft összegben igazolom.	
A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:	
Aláírás: <i>[Signature]</i>	Dátum: 2017. 02. 24.
	

(Keretezett részt a támogatótól ki!)
 100281/16

SZÖVEGES BESZÁMOLÓ

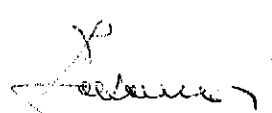
Alapítványunk, 10éves megalapítása óta, igyekszik a Lelkészség működési gondjait enyhíteni és az Alapító Okirat szerint, a támogatóktól ehhez kapott pénzzel, az örmény identitás megőrzésében közreműködni.

Minden év április végén az örmény Genocídiumról emlékezünk meg és június végén Világosító Szent Gergely búcsún ünnepeljük az örmény nép keresztény hitre térítő apostolát, aki a templomunk egyik védőszentje.

A másik védőszentet, Fogolykiváltó Boldogasszonyt szeptember utolsó vasárnapján, búcsú keretében köszöntjük.

Mindhárom jeles napon a mise és annak minden külsősége – kórus, ministránsok, füstölés, stb. – az ünnep fényét emelik.

Budapest, 2016. december 18.


Zakariás Antal Dirán
az Alapítvány gazdasági kurátora

BUDAPESTI
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
HITÉLETI MŰKÖDÉSÉT TÁMOGATÓ
ALAPÍTVÁNY
1114 Budapest, Orlay u. 6.
Adószám: 19224520-1-49
Bankszámla: 11757521-30470011

BUDAPESTI
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
HITELETI MŰKÖDÉSET TÁMOGATÓ

IMPERATRIX EGYESÜLET / IMPERATRIX ASSOCIATION
Cím/Address: HEGYALJA ÚT 112 PFSZ/1112 BUDAPEST HUNGARY
Bankk száma: 11600006-8000000-46828712
IBAN: HU11160006800000046828712
Adószám: 1820924-143
IMPERATRIX RÉGIZENEI KÖZHASZNÚ EGYESÜLET
IMPERATRIX EARLY MUSIC PUBLIC-BENEFIT ASSOCIATION
www.imperatrix-ensemble.com

ALAPÍTVÁNY
1114 Budapest, Orlay u. 6.
Adószám: 18264629-143
Bankszámla: 11707024-20458515

BUDAPESTI
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
1114 Bp
Orlay u. 6. Tel: 365 1167
Adósz: 1820924-143

KÉSZPÉNZ 2016.06.14 2016.06.14 2016.06.14

Állomány (számlaként) megnevezése, azonosítási száma /ÁHÉ, Szá. El. Jé. /
Művészi Tevék. 0 db I 40.000 40.000

9499 Mos EGYÉB

KÖZÖSSÉGI, TÁRSADALMI, TEVÉKENYSÉG

Cím: Budapest, Orlay u. 6.
1-189/98/2016 12 tanácsadói munka, forrás: 40.000 Ft

FIZETVE

Az eredetivel megegyező fizetés megerősítéssel
2016.07.20

BUDAPESTI
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
HITELETI MŰKÖDÉSET TÁMOGATÓ
ALAPÍTVÁNY
1114 Budapest, Orlay u. 6.
Adószám: 18264629-143
Bankszámla: 11707024-20458515

számlában szereplő ÁHÉ Záróössze:	40.000.
Érték összege:	0
ÁHÉ összeg:	40.000.

Prabla

BUDAPESTI
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
HITELETI MŰKÖDÉSET TÁMOGATÓ
ALAPÍTVÁNY

NO 445492 *

Kiállító:	1114 Budapest, Orlay u. 6. Adószám: 18264629-143 Bankszámla: 11707024-20458515		Kelt: 2016.06.14
Ellenőr:	Készpénzforgalmi jegycím:		forintot
Utáványozó:	Könyvelési számlaszám:	Szöveg: <i>Környezet</i>	Összeg: 40.000
Könyvelő:	Melléklet: 1 db		forintot

Az összeg átvevőjének aláírása számlái igazolásának részéül

40.000

IMPERATRIX EGYESÜLET / IMPERATRIX ASSOCIATION

0847118

Cím/Address: BUDAPEST
 HUNGÁRIA ÚT 112/POZ. 11260005-0000000-66828712
 1112 BUDAPEST HUNGARY

Adószám/Tax ID: HUNGARY
 IMPERATRIX KÖZHEZMÉNY KÖZHASZNÚ EGYESÜLET
 IMPERATRIX FAMILY NUTRITION & HERBET ASSOCIATION

IMPERATRIX

BUDAPEST
 ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
 HITELETI MŰKÖDÉSÉT TÁMOGATÓ
 ALAPÍTVÁNY
 1114 Budapest, Orly u. 6.
 Adószám: 18264629-1-43
 Bankszámla: 11707024-20458515

KÉSZPÉNZ 2016.09.25. 2016.09.25. 2016.09.25.

MŰVÉSZI TEVÉK. 0 db 1. 50.000,- 50.000,-
 9499 Hns EGYES
 KÖZÖSSÉGI, TÁRSADALMI TEVÉKENYSÉG

~~Családunk a J. F. X. K. Könyvtár Alapítványtól
 1-HBP/98/2016 n. támogatást nyújtott, terjedelmű 30.000,- Ft~~

FIKSETVE

~~Az eredeti pénztárjegyet visszavontam
 2016.12.20~~

BUDAPEST
 ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
 HITELETI MŰKÖDÉSÉT TÁMOGATÓ
 ALAPÍTVÁNY
 1114 Budapest, Orly u. 6.
 Adószám: 18264629-1-43
 Bankszámla: 11707024-20458515

számlán szereplő ÁHÉ zártasság:				
számlát ÁHÉ nélkül:				
ÁHÉ összeg:				
ÁHÉ végösszeg:				50.000,-

Kiadási pénztárbizonylat
 BUDAPEST
 ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
 HITELETI MŰKÖDÉSÉT TÁMOGATÓ
 ALAPÍTVÁNY

376072 *

Kiállító:	Pénztárvezető: Imperatrix Könyvtár			Kelt: 2016.09.25
Adószám:	18264629-1-43			forintot
Összeg:	50.000,-			
Elleniőr:	Készpénzforgalmi jogcím:	Könyvelési számlaszám:	Szöveg:	Összeg forint
Utalványozó:			Művészeti Tevékenység / Fényképezés / szék Belsőszoba kávéháza és büfé	50.000,-
Könyvelő:				
Pénztárvezető:	Melléklet:	bizonylat szerint		50.000

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség Hitéletét Támogató Alapítvány

Székhely: 1114 Budapest, Orly u. 6.

Bírósági bejegyzés sz.: 60290/06

Adószám: 18264629-1-43

képviseli: **Keve Mária elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-489/4/2016** számon iktatott pályázat alapján, a Képviselő-testület 89/2016. (V.26.) b.) XI.ÖK sz. határozatával támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
Örmény évfordulók és jeles napok megünneplése, közösségi rendezvény és búcsú szervezése

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

tiszteletdíjak

A támogatás megvalósításának helye:

1114 Budapest, Orly u. 6.

A támogatással megvalósuló cél időtartama 2016. április 1. napjától 2016. december 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelembe van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **70.000 Ft, azaz hetvenezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott **11707024-20458515** számú OTP Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013.(VII. 19.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. A támogatás felhasználása
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2017. január 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).
8. Az elszámolás rendje:
 - 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
 - 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus

feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 **Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződése terhéreFt összegben”*.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi intézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
 - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.

- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. Egyéb kikötések:

17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: **082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése**

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2016. június 5.

BUDA
ÖRMÉNY KATOLIKUS LEKÉSZSÉG
HITÉLETI MŰKÖDÉST TÁMOGATÓ
ALAPÍTVÁNY
1114 Budapest, Orlay u. 6.
Adószám: 18264629;1-13
Bankszámla: 11707024-20458515

Támogatott

**Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség
Hitéletét Támogató Alapítvány
Keve Mária
elnök**

Támogató

**Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
polgármester**

Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyző:

2016 JÜN 15.

**Soltész Erika
igazgató**

2016 JÜN 15.